

ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

- ۱ لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَ طَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ.
- برای هر چیزی راهی هست و راه بهشت علم است.
- برای همه چیز راهی هست و راه بهشت علم است.

- ۲ هَوْلَاءِ الْأَصْدِقَاءِ وَاقْفُونَ.
- اینان دوستان ایستاده‌اند.
- این دوستان ایستاده‌اند.

ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

- ۳ لِإِنَّكُمْ قَادِرُونَ.
- زیرا ما قادر هستیم.
- زیرا شما قادر هستید.
- ۴ أَصْحَابُ الْمِهْنِ مِثْلَ الْمُوظَّفِ وَ الْمُمَرِّضِ.
- صاحبان مشاغل مثل کارمند و پرستار
- صاحبان مشاغل مثل پرستار و کارمند

جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

- ۵ أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ.
۶ أَتَعْرِفُ مَعْنَى كَلِمَاتِ الْكِتَابِ الْأَوَّلِ أَيْضًا.
۷ الْإِيرَانِيُّونَ حَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا.
۸ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا بِحَاجَةٍ إِلَى الْآخِرِينَ.
۹ دَرَسَ الْيَوْمَ حَوْلَ مِهْنَةِ الْمُسْتَقْبَلِ.
۱۰ مَا هُوَ رَأْيُكَ؟ هَلْ تَقْدِرُ عَلَى الْعُبُورِ؟
۱۱ فِي طَرِيقِهِ يُشَاهِدُ نَهْرًا وَ يَخَافُ.
۱۲ ثُمَّ يَرْجِعُ وَ يَفْرَحُ.

فعل مضارع مناسب برای جای خالی را انتخاب کنید.

۱۳ هل ذَلِكَ الْمُدْرَسُ يَا أُخِي؟ (تَعْرِفُ - تَعْرِفِينَ)

۱۴ از میان کلمات داده شده مترادف و متضاد را پیدا کرده و در جای مربوطه بنویسید.

"صَدَقَ - بُسْتَان - كَذَبَ - عَدَا - حَدِيقَةَ"

الف) = ب) =

عبارات و جملات زیر را به فارسی روان برگردانید.

۱۵ غَايَةُ الْعَقْلِ الْإِعْتِرَافُ بِالْجَهْلِ.

۱۶ لَا خَيْرَ فِي قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ.

۱۷ مَنْ كَتَمَ عِلْمًا، فَكَانَتْهُ جَاهِلٌ.

جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

۱۸ لِأَنَّكُمْ قَادِرُونَ عَلَى فَهْمِ الْعِبَارَاتِ الْبَسِيطَةِ.

۱۹ نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ.

۲۰ أَكْثَرُ أَسْمَاءِ الْأَوْلَادِ وَ الْبَنَاتِ فِي الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ عَرَبِيٌّ.

۲۱ كُلُّ مِهْنَةٍ مُهِمَّةٌ وَ الْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهْنِ.

۲۲ سَأَصِيرُ مُخْتَرِعًا وَ سَوْفَ أَصْنَعُ جَوْ الْأَجْدِيدَ.

۲۳ يَشْرَحُ الْفَرَسُ الْقِصَّةَ وَ تَسْمَعُ الْأُمُّ كَلَامَهُ.

۲۴ لَا، يَا ابْنَةَ الْفَرَسِ الصَّغِيرِ أَنْتِ سَتَعْرَقُ فِي الْمَاءِ.

ترجمه کلماتی را که زیرشان خط کشیده شده، بنویسید.

۲۵ هَذِهِ الْحَلَوَانِيَّةُ، مَاهِرَةٌ.

۲۶ الْفَارْسِيَّةُ مَمزُوجَةٌ بِهَا كَثِيرًا.

فعل مناسب برای جای خالی را انتخاب کنید.

۲۷ الطَّالِبَاتُ أَصْحَابِ الْمِهْنِ؟ (ذَكَرْنَ - ذَكَرُوا)

۲۸ هُمْ أَيْدِيَهُمْ (رَفَعُوا - رَفَعَا)

۲۹ اَنْتِ بِجَمْعِ الْفَوَاكِهَ بَعْدَ يَوْمَيْنِ (تَبَدُّيْنَ - يَبْدَأُ)

۳۰ اَنْتِ مُوَطَّئَةٌ رَسَائِلَ اِدَارِيَّةَ (تَكْتُبُ - تَكْتُبِيْنَ)

۳۱ الجاهل و العاقلُ يَصْدُقُ (يَكْذِبُ - تَكْذِبُ)

باتوجه به تصاویر پاسخ مناسب را انتخاب کنید.



۳۲

الف) أهذا قميصٌ؟

- نَعَمْ. هذا قميصٌ.

- لا. هذا سروالٌ.



۳۳

ب) كم غراباً في الصورة؟

- اثنان

- ثمانية

فعل مناسب هر گزینه را انتخاب کنید.

۳۴ هما مِفْتَاحُهُمَا. وَجَدُوا - وَجَدْتَا

۳۵ هُنَّ إِلَى الْمَوْقِفِ. وَصَلْتُنَّ - وَصَلْنَ

۳۶ يَا وَلَدُ مَاذَا ؟ تَفْعَلِينَ - تَفْعَلُ

۳۷ أَيَّتُهَا الْحَبَّارَةُ هَلْ بَعْدَ دَقَائِقٍ؟ تَعْمَلُ - تَعْمَلِينَ

فعل مناسب برای جاهای خالی را انتخاب کنید.

۳۸ هَلْ تِلْكَ الْمُدْرَسَةَ يَا أُخْتِي (تَعْرِفُ - تَعْرِفِينَ)

اسم اشاره مناسب برای جای خالی را انتخاب کنید.

۳۹ لِمَنْ الْبَيْتُ؟ (هَذَا - هَذِهِ)

۴۰ الرِّمْلَاءُ وَاقْفُونَ. (هَوْلَاءِ - هَذَانِ)

۴۱ مَنْ الشَّاعِرُ؟ (هَاتَانِ - هَذَا)

۴۲ أَيْنَ بِطَاقَاتِكُمْ؟ بِطَاقَاتِنَا (هَذِهِ - ذَلِكَ)

جملات زیر را ترجمه کنید.

۴۳ المؤمن قليلُ الكلامِ كثيرُ العملِ.

۴۴ إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنَ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ.

۴۵ الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ.

۴۶ أَنْتُمْ قَادِرُونَ عَلَى قِرَاءَةِ النُّصُوصِ.

ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

۴۷ هذان البائعان، شاکران.:

- این فروشنده‌ها شکرگزار هستند.

- این‌ها فروشنده‌های شکرگزاری هستند.

درستی و نادرستی مفهوم جملات زیر را بر اساس کتاب درسی تعیین کنید.

۴۸ الْإِنْسَانُ بِعَقْلِهِ.

درست نادرست

۴۹ غَضَبُ الْجَاهِلِ فِي فِعْلِهِ.

درست نادرست

۵۰ الْعَقْلُ حِفْظُ التَّجَارِبِ.

درست نادرست

۵۱ لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ.

درست نادرست

فعل مضارع مناسب برای جای خالی را انتخاب کنید.

۵۲ الْعَاقِلُ إِلَى الْيَمِينِ وَ الْيَسَارِ ثُمَّ يَعْْبُرُ الشَّارِعَ. يَنْظُرُ - تَنْظُرُ

ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

۵۳ هُنَّ وَصَلْنَ إِلَى الْمَوْقِفِ.

(۱) آن‌ها به ایستگاه رسیدند.

(۲) آن‌ها به کتابخانه رسیدند.

۵۴ لِأَنَّ الْأَسْعَارَ مُحَدَّدَةً.

(۱) زیرا قیمت‌ها محدود هستند.

(۲) زیرا قیمت‌ها مشخص هستند.

ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

۵۵ الْمِصْعَدُ مَوْجُودٌ.

(۱) تخفیف دارید.

(۲) آسانسور موجود است (هست).

۵۶ هَذَانِ الْمُؤَطَّفَانِ، صَادِقَانِ.

(۱) این کارمندا راست‌گو هستند.

(۲) این‌ها کارمندان راست‌گو هستند.

معانی کلماتی را که زیر آن‌ها خط کشیده شده بنویسید.

۵۷ هُوَ يَحْمِلُ الْحَقِيْبَةَ (.....)

۵۸ أَحَبُّ بَيْعِ الْكُنْبِ (.....)

برای جاهای خالی زیر فعل ماضی مناسب انتخاب کنید.

۵۹ هُمَا فِي إِمْتِحَانِهِمَا. نَجَحُوا - نَجَحَا

۶۰ يَا أُخْتِي هَلْ الطَّعَامَ أَمْسِ؟ أَكَلْتِ - أَكَلْتُ

۶۱ نَحْنُ إِلَى الْبُسْتَانِ قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. دَهَبْنَا - سَنَدُّهَبُ

پاسخ مناسب برای هر مورد را در محل مربوط بنویسید.

۶۲ الطُّلَابُ إِلَى الصُّفُوفِ عَدَاً. سَيَرْجِعُونَ - رَجَعْنَا

جمله‌های زیر را ترجمه کنید.

۶۳ الْقُرْآنُ وَ الْأَحَادِيثُ بِلِسَانِ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ.

۶۴ كُلُّ مِهْنَةٍ مُهِمَّةٌ وَ الْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهْنِ.

عبارات مرتبط از دو ستون را به هم وصل کنید. ۶۵

الف) مَوْتُ الْأَحْيَاءِ	۱) الْعَقْلُ
ب) حُسَامٌ قَاطِعٌ	۲) التَّفَكُّرُ
ج) كَالِدَاءِ	۳) الْكَلَامُ
د) خَيْرٌ مِنَ الْعِبَادَةِ	۴) الدَّمْعُ
	۵) الْجَهْلُ

در جملات زیر فعل‌های مضارع را مشخص و آن‌ها را ترجمه کنید.

۶۶ و لَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا.

به سؤالات زیر باتوجه به تصاویر پاسخ کوتاه دهید.

۶۷ الف) كم بيتاً فى الصورة؟



۶۸ ب) أَيْنَ جَلَسَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟



ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

۶۹ تِلْكَ الْحَافِلَةُ كَبِيرَةٌ: آن بزرگ است.

۷۰ لَا بَأْسَ؛ هَذَا مِفْتَاحُ الْعُرْقَةِ. این کلید اتاق است.